

三重県立杉の子特別支援学校本校 CE de Edu. Esp. "Suginoko" de Mie Ken.

# 防災だより

令和4年度 第1号



—防災やスクールバスについてのお便りです—

Cómo usar el ómnibus escolar en caso de una tragedia (accidente)

## 非常持ち出し袋の入れ替えについて



Sustitución del contenido de la bolsa de emergencia

非常持ち出し袋（学校保管）の中身の入れ替えについて、案内させていただきます。

Le estaremos informando sobre la sustitución del contenido de la bolsa de emergencia (almacenada en la escuela)

### 【手順1：ご家庭でしていただくこと】 Procedimiento 1 Lo que debe hacer en casa

① ご家庭にある『防災用品チェックリスト』を見て、チェックをしてください。

- ・食料品、水などの賞味（消費）期限

A los miembros de casa (Verificar los artículos para una emergencia) Mire, chequeelo, por favor.

Artículos alimentarios, agua entre otros (consumos) tenga en cuenta la fecha límite.

② 入れ替える必要がある物については、新たに購入する、ご家庭にある物で代用するなどしてください。

Para los artículos que necesitan ser reemplazados, adquiera unos nuevos o sustituyalos en casa.

③ 今回お渡しした『防災用品チェックリスト』に全て記入していただき、手書き、あるいは機器でコピーを作成してください。リストの1部は、ご家庭で大切に保管してください。

（手書きでコピーをされる方のために、リストは2枚配布させていただいております。）

Complete toda la lista (Verificación de artículos de prevención de desastres) Que fue entregada esta vez y haga una copia a mano lo que va a usar. Guarde una copia de la lista en casa (Para la persona que copia a mano estamos distribuyendo 2 listas)



### 【手順2：個別懇談で来校していただいたときにしていただくこと】

Procedimiento 2 : Qué hacer cuando venga a la escuela para una consulta individual

① 準備していただいた食料品や衣類を入れ替えてください。

Reemplace los alimentos y la ropa que se preparo.

② 今回作成していただいたリストを古いリストと入れ替えてください。

Por esta vez reemplace la lista antigua.

次回の入れ替えは、2学期の個別懇談時を予定しております。

El siguiente reemplazo será programado en el 2º período en la reunión de orientación individual.

